



**CHEŁMSKI**  
**DOM KULTURY**



## Informacja z działalności Chełmskiego Domu Kultury za 2020 rok.

**Chełmski Dom Kultury** w 2020 roku, podobnie jak wszystkie tego typu instytucje, znacznie ograniczył swoją działalność z powodu pandemii Covid 19. W okresie zmniejszenia możliwości organizacji wydarzeń artystycznych i zajęć animacyjnych część aktywności ChDK została przeniesiona do internetu. Jednakże, pomimo różnego rodzaju obostrzeń, udało się nam zrealizować wiele różnego rodzaju wydarzeń. W naszej ofercie znalazły się koncerty i spektakle z udziałem znanych i lubianych artystów, takich jak m.in.: Orkiestra pod dyрекcją Krzesimira Dębskiego, Błażej Król, Piotr Cugowski, Kabaret Młodych Panów, Kabaret Ani Mru Mru, Edyta Geppert, Balet Narodowa Perła Gruzji, Artur Andrus czy Eleni. W koncercie z okazji Narodowego Dnia Pamięci Żołnierzy Wyklętych udział wzięli: Lilu, Mona, Marika, Halina Młynkową, Kasia Malejonek, Darek Malejonek i Maleo Reggae Rockers. Nie zabrakło również lokalnych akcentów muzycznych: koncertów formacji Bimber Boys, Eclectic Music czy Cookie Band.

Tak jak co roku realizowaliśmy własne koncerty z udziałem naszych grup artystycznych oraz zaprzyjaźnionych muzyków. Część z tych wydarzeń, tak jak na przykład, Koncert Kolęd i Pastoralek oraz Niepodległa odbyły się w formule online. Część, podobnie jak koncert „Godzina W” zorganizowaliśmy jednocześnie z udziałem publiczności, jak i online. Teatr Ziemi Chełmskiej przygotował kolejną premierę. Komedia Reya Cooneya „Wszystko w Rodzinie” okazała się nowym przebojem naszego teatru. Wznowienia doczekała się również sztuka „Chodź na Słówko” bardzo lubiana przez najmłodszych mieszkańców naszego miasta.

Obiektem doskonale sprawdzającym się w realiach obostrzeń sanitarnych okazał się Amfiteatr Kumowa Dolina. Organizowano tam wydarzenia, w których niezbędna była kontrola liczby uczestników, ich odpowiednie rozproszenie i przestrzeganie wytycznych sanitarnych. W amfiteatrze, od czerwca do końca sierpnia, co tydzień organizowaliśmy projekcje filmowe w ramach Kina Plenerowego i Kina Letniego pod Gwiazdami. W amfiteatrze odbywały się wydarzenia w rygorze sanitarnym: koncert Korteza, występ kabaretu Ani Mru Mru, koncert patriotyczny Godzina W, koncert Poparzonych Kawą Trzy, koncerty w Noc Kultury: Korycki – Żukowska i chełmskiej formacji Eclectic Music. Największym wydarzeniem wakacji 2020 był realizowany na terenie amfiteatru koncert Wakacyjna Trasa Dwójki – najbardziej zaawansowane organizacyjnie i technicznie widowisko muzyczne, z telewizyjną realizacją i transmisją w TVP 2.

W porównaniu do lat ubiegłych środki finansowe uzyskane z tytułu wynajmu sal, obsługi imprez zleconych, a przede wszystkim prowadzenia odpłatnych zajęć grup artystycznych były znacznie niższe. Podobna sytuacja miała miejsce w zakresie sprzedaży biletów na imprezy i seanse kinowe. W normalnym trybie funkcjonowania środki pozyskane



z tych źródeł są niezwykle istotną częścią budżetu instytucji. Niestety w 2020 roku sprzedaż biletów była znacznie niższa niż w latach ubiegłych.

W 2020 roku złożyliśmy osiem wniosków o współfinansowanie działalności statutowej oraz wydarzeń kulturalnych do odpowiednich instytucji i ministerstw. W wyniku tych działań otrzymaliśmy finansowanie czterech projektów:

- wsparcia działalności kinowej i promocji polskiego filmu,
- modernizacji sceny domu kultury,
- organizacji dwóch imprez plenerowych: sKraj Kultury. Etno Festiwal oraz Retro Fest – Festiwal Muzyki Rozrywkowej Dwudziestolecia Międzywojennego. Realizacja tych działań będzie miała miejsce w 2021 r.

W okresie zamknięcia CKF Zorza dla publiczności zamontowano system wspomaganie dźwięku dla osób słabosłyszących oraz dokonano wymiany wykładziny w sali projekcyjnej. Działanie to współfinansowane było przez Polski Instytut Sztuki Filmowej.

Ważnym elementem działalności ChDK było też prowadzenie Centrum Kultury Filmowej Zorza. Niestety tendencja wzrostowa frekwencji, którą odnotowywaliśmy co roku, została zachwiana przez zamknięcie kina z powodu Covid 19. W lutym 2020 kino Zorza przystąpiło do grona kin studyjnych, które przystąpiły do programu mojeekino.pl - platformy VOD, która ma na celu promowanie sztuki filmowej w różnych jej przejawach oraz umożliwienie poszczególnym kinom realizowanie swojego kuratorskiego programu. Partnerami projektu MOJEEKINO.PL są: Polska Akademia Filmowa, Krajowa Izba Producentów Audiowizualnych, Fundacja Kultury Bez Barrier. Projekt realizowany jest przy wsparciu Polskiego Instytutu Sztuki Filmowej.

W okresie „zamknięcia” instytucji kultury oraz kin sprawnie przenieśliśmy swoją działalność do sieci: powstał szereg programów, które emitowaliśmy za pomocą naszych kanałów w mediach społecznościowych. Prowadziliśmy internetowe Studio Ene Due z filmikami zachęcającymi najmłodszych do różnych form aktywności artystycznej. Ważnym wydarzeniem online było nagranie ilustrowanego audiobook'a na podstawie opowiadania Longina Jana Okonia „Biały niedźwiedź”. We współpracy z lubelską fundacją Inside Out zrealizowaliśmy transmisję online spektaklu Ipro Radio, tłumaczonego na polski język migowy. Także część zajęć grup artystycznych odbywała się przez internet.

W sierpniu zorganizowaliśmy **Projekt Chadek Summer Art** - artystyczne zajęcia wakacyjne, podczas których został przeprowadzony program profilaktyczny dotyczący zagrożeń związanych z narkomanią. W trakcie trwania projektu dzieci uczęszczały na bezpłatne zajęcia artystyczne oraz projekcje filmów animowanych i spektakli edukacyjnych. Organizowane były również liczne konkursy z atrakcyjnymi nagrodami.

W styczniu zorganizowaliśmy Ferie zimowe podczas których dzieci mogły uczęszczać na zajęcia artystyczne przygotowane przez instruktorów Chełmskiego Domu Kultury. Ponadto codziennie odbywały się seanse filmowe a chełmskie stowarzyszenie "Chełmowy

Jar" organizowało rozgrywki gier planszowych. Wszystkie przygotowane atrakcje były bezpłatne.

Programu z 2020 roku nie zrealizowano w całości. Epidemia Covid 19 pokrzyżowała większość planów: wydarzenia odwołano lub przesunięto je na inne terminy. Odwołano takie wydarzenia jak koncert Michała Bajora, występ międzynarodowej grupy baletowej Balet Magnificat, Mistrzostwa Polski Boogie Woogie i większość koncertów finałowych grup artystycznych ChDK.

W imprezach własnych oraz organizatorów zewnętrznych uczestniczyło ok 11 tys. osób, zaś kino odwiedziło w ub. roku ponad 39 tys. widzów. Frekwencja wskazuje jak duże jest zapotrzebowanie na usługi kulturalne wśród mieszkańców Chełma i okolic, nawet w tak trudnych czasach. Należy podkreślić, że realizacja naszych zadań w zaostrzonych warunkach sanitarnych, przy bardzo częstych decyzjach o czasowym wstrzymaniu naszej działalności, wymagała ogromnego wysiłku organizacyjnego i finansowego naszej placówki.



## **Imprezy lokalne organizowane we własnym zakresie oraz współorganizowane:**

### **Styczeń 2020**

- 1 stycznia: Gala Noworoczna – orkiestra pod dyrekcją Krzesimira Dębskiego.
- 6 stycznia: „Polskie Kolędy” - charytatywny Koncert Kolęd i Pastorałek (dwa koncerty).  
Produkcja własna ChDK
- 10 stycznia: „Grajmy Panu” – koncert kolęd Zespołu Pieśni i Tańca Ziemi Chełmskiej.  
Produkcja własna ChDK
- 12 stycznia: Wielka Orkiestra Świątecznej Pomocy – obsługa techniczna koncertu
- 13 – 24 stycznia: Ferie zimowe - zajęcia artystyczne, seanse filmowe, rozgrywki gier planszowych – organizacja i prowadzenie zajęć
- 15 stycznia: Caro Dance – spektakl taneczny - obsługa techniczna koncertu
- 17 stycznia: Koncert Orkiestry Reprezentacyjnej Straży Granicznej - obsługa techniczna koncertu, organizacja
- 25 stycznia: „Wszystko w rodzinie” – spektakl Teatru Ziemi Chełmskiej – produkcja ChDK
- 26 stycznia: „Wszystko w rodzinie” – spektakl Teatru Ziemi Chełmskiej – produkcja ChDK
- 29 stycznia: Estrada Dziecięca – koncert taneczny - obsługa techniczna koncertu
- 29 stycznia: „Mamy kino dla mamy” – Mayday – seans dla mam z dziećmi
- 31 stycznia: Pogranicze tańca – Polski Teatr Tańca - obsługa techniczna koncertu

### **Luty 2020**

- 1 lutego: Świnka Peppa – Wielka niespodzianka – spektakl dla dzieci - obsługa techniczna
- 2 lutego: Błażej Król – Alternatywna Scena Chadeku
- 6 lutego: „Mam Talent” u Czarniecczyków - obsługa techniczna koncertu
- 7 lutego: „Dum Spiro Spero” – spektakl teatralny w wykonaniu podopiecznych  
Stowarzyszenie Osób z Niepełnosprawnością i Ich Przyjaciół Zbyszko w Chełmie
- 8 lutego: Piotr Cugowski – koncert
- 9 lutego: „Szalone nożyczki” spektakl w gwiazdorskiej obsadzie
- 14 lutego: „Cuda Miłości” – koncert w wykonaniu Teatru Piosenki Młyn
- 15 lutego „Wszystko w rodzinie” – spektakl Teatru Ziemi Chełmskiej – produkcja ChDK
- 16 lutego: „Spotkania z tańcem jazzowym” – występ grup tanecznych MDK - obsługa techniczna koncertu
- 21 lutego: „To jest chore” – występ Kabaretu Młodych Panów
- 22 lutego: koncert Edyty Geppert
- 23 lutego: „Wszystko w rodzinie” – spektakl Teatru Ziemi Chełmskiej – produkcja ChDK
- 25 lutego: Narodowa Perła Gruzji – występ grupy baletowej
- 27 lutego: „Mamy kino dla mamy” – Swingersi – seans dla mam z dziećmi
- 28 lutego: Bimber Boys – koncert
- 28 lutego: Projekcja filmu „Wyklęty” reż. K. Łęcki – w ramach obchodów Narodowego Dnia Pamięci Żołnierzy Wyklętych



29 lutego: Wieczór Pamięci Żołnierzy Wyklętych koncert i wspólne śpiewanie piosenek partyzanckich, (Parking przy Gmachu – Pl. Niepodległości) - w ramach obchodów Narodowego Dnia Pamięci Żołnierzy Wyklętych

### **Marzec 2020**

1 marca: Projekcja filmu „Wyklęty” reż. K. Łęcki – w ramach obchodów Narodowego Dnia Pamięci Żołnierzy Wyklętych

1 marca: Panny Wyklęte – koncert w ramach obchodów Narodowego Dnia Pamięci Żołnierzy Wyklętych

7 marca: Artur Andrus – koncert

8 marca: Hardkorowa Kumowa – biegi przełajowe w Kumowej Dolinie – współorganizacja i udostępnienie amfiteatru

9 marca: Otwarcie wystawy pracowni plastycznej Pani Anny Szumery

11 marca: Zamknięcie działalności z powodu Covid 19

### **Kwiecień 2020**

„Bakcyl” A. Waligórskiego- krótki film w wykonaniu aktorów TZCH, wydarzenie online

### **Czerwiec 2020**

2 czerwca: Ene Due- warsztaty online dla dzieci, warsztaty plastyczne „Chełmski Niedźwiedź”

4 czerwca: Ene Due- spotkanie z muzyczką – wydarzenie online

6 czerwca: Kino plenerowe – Amfiteatr Kumowa Dolina – Star Trek. W ciemności

9 czerwca: Ene Due - impro warsztat – „Prekambor” wydarzenie online

13 czerwca: Kino plenerowe – Amfiteatr Kumowa Dolina – Lucy

16 czerwca: 16 Ene Due - warsztaty na ludowo – „Wianki” – wydarzenie online

17 czerwca: „Biały niedźwiedź” publikacja online – audiobook z opowiadaniem Jana Longina Okonia – w wykonaniu pracowników ChDK – produkcja, udźwiękowanie, realizacja

20 czerwca: Kino plenerowe – Amfiteatr Kumowa Dolina – Czekolada

27 czerwca: Kino plenerowe – Amfiteatr Kumowa Dolina – Wyspa tajemnic

### **Lipiec 2020**

2 lipca: „Kino letnie pod gwiazdami” - Amfiteatr Kumowa Dolina – Teoria wszystkiego

9 lipca: „Kino letnie pod gwiazdami” - Amfiteatr Kumowa Dolina – Starsza pani musi zniknąć

12 lipca: koncert zespołu Bimber Boys - Amfiteatr Kumowa Dolina

16 lipca: „Kino letnie pod gwiazdami” - Amfiteatr Kumowa Dolina – Przed egzekucją

19 lipca: Koncert zespołu Cookie Band - Amfiteatr Kumowa Dolina

23 lipca: „Kino letnie pod gwiazdami” - Amfiteatr Kumowa Dolina – Wyścig z czasem

26 lipca: Wakacyjna trasa Dwójki - Amfiteatr Kumowa Dolina

30 lipca: „Kino letnie pod gwiazdami” - Amfiteatr Kumowa Dolina – Dwunastu gniewnych ludzi

## **Sierpień 2020**

Twórcza Brygada Antykryzysowa (warsztaty z Impro Teatrem Lukla dla młodzieży i osób dorosłych, stworzenie mobilnego muralu, pokaz po-warsztatowy przed publicznością)

1 sierpnia: Koncert „Godzina W” - Amfiteatr Kumowa Dolina (produkcja własna ChDK)

6 sierpnia: „Kino letnie pod gwiazdami” - Amfiteatr Kumowa Dolina – Manhattan

8 sierpnia: Koncert Kortez – Amfiteatr Kumowa Dolina

13 sierpnia: „Kino letnie pod gwiazdami” - Amfiteatr Kumowa Dolina – Czekolada

17 - 28 sierpnia: Projekt Chadek Summer Art - artystyczne zajęcia wakacyjne, podczas których został przeprowadzony program profilaktyczny dotyczący zagrożeń związanych z narkomanią. W trakcie trwania projektu dzieci uczęszczały na bezpłatne zajęcia artystyczne oraz projekcje filmów animowanych i spektakli edukacyjnych. Organizowane były również liczne konkursy z atrakcyjnymi nagrodami.

20 sierpnia: „Kino letnie pod gwiazdami” - Amfiteatr Kumowa Dolina – Impostor. Test na człowieczeństwo

27 sierpnia: „Kino letnie pod gwiazdami” - Amfiteatr Kumowa Dolina – Milczenie owiec

29 sierpnia: Noc Kultury – koncerty w Amfiteatrze – Eclectic Music oraz Andrzej Korycki i Dominika Żukowska

30 sierpnia: Koncert zespołu Poparzeni Kawą Trzy

## **Wrzesień 2020**

4 września: Koncert Małej Orkiestry Dancingowej – Biblioteka – obsługa techniczna

6 września: Kabaret Ani Mru Mru – Amfiteatr Kumowa Dolina – współorganizacja, obsługa techniczna

7-8 września: Nagłośnienie uroczystości religijnych w Parafii Narodzenia Najświętszej Maryi Panny w Chełmie

10 września: Za i Przeciw – filmowe potyczki krytyków – Sala Samobójców. Hejter – spotkanie DKF Rewers

12 września: Spotkanie Klubu Podróżnika – 6 lat przez świat, czyli o samotnej podróży mamy i córki – organizacja i obsługa techniczna

19 - 20 września: Nagłośnienie uroczystości religijnych w parafii prawosławnej pw. Jana Teologa w Chełmie

27 września: XXIX Spotkania Chóralne

28 września: Eleni - koncert

## **Październik 2020**

14 października: Za i Przeciw – filmowe potyczki krytyków JOKER, REŻ. TODD PHILLIPS – spotkanie DKF Rewers



18 października: Chodź na słówko - spektakl dla dzieci Teatru Ziemi Chełmskiej – produkcja ChDK

19 października: Ballada o Wołyniu – spektakl - organizacja i obsługa techniczna

23 października: „Wszystko w rodzinie” – spektakl Teatru Ziemi Chełmskiej – produkcja ChDK

28 października: Mr Gaga – projekcja filmu w ramach programu „Przestrzenie Sztuki” - organizacja i obsługa techniczna

31 października: „Wszystko w rodzinie” – spektakl Teatru Ziemi Chełmskiej – produkcja ChDK

### **Listopad 2020**

11 listopada: Niepodległa – koncert online

### **Grudzień 2020**

9-12 grudnia- warsztaty teatralne dla kobiet z terenu miasta Chełm, warsztaty prowadziła psycholog Eliza Kotowska oraz instruktorzy Marcin Wąsowski i Barbara Szarwiło. Efektem warsztatów jest scenariusz na podstawie, którego powstanie spektakl teatralny „Stąd”

**Działalność artystyczna była realizowana poprzez funkcjonowanie stałych form pracy działających w Chełmskim Domu Kultury w 2020 roku.**

**Centrum Kultury Filmowej Zorza** – W 2020 roku kino było otwarte tylko w okresie od stycznia do 12 marca, oraz od 6 czerwca do 5 listopada. Przez ten okres odbyło się 1201 seansów, które obejrzało ponad 39 tyś. widzów. Ważnym uzupełnieniem całorocznej działalności kina jest wakacyjne kino letnie, które z założenia jest bezpłatne i dostępne dla wszystkich mieszkańców Chełma. Kino letnie w okresie pandemii zorganizowano w Amfiteatrze Kumowa Dolina. Dużym zainteresowaniem cieszył się również cykl seansów pod nazwą „Mamy kino dla mamy” skierowany do wszystkich mam z niemowlętami. Na czas spotkań sala kinowa jest odpowiednio przygotowana: podwyższona temperatura, delikatnie zapalone światło. Ponadto na sali znajdują się łóżeczka, przewijaki, wygodne poduchy, a także podgrzewacze do butelek. Seanse odbywają się raz w miesiącu.

**Dyskusyjny Klub Filmowy „Rewers”** – działa od października 2009 roku przy Chełmskim Domu Kultury. Założyciele przyjęli w formule prowadzenia klubu zasadę promowania kina polskiego oraz popularyzację kina krajów Europy Środkowowschodniej. W roku 2020 podczas spotkań klubowych pokazano 8 filmów. Rozwinięciem oferty DKF „Rewers” jest nowy cykl „Za i przeciw”, czyli prezentacje filmów połączone ze spotkaniem z dwojgiem krytyków, mających odmienne opinie na temat przedstawionego filmu. Nowa formuła spotkała się z dużym zainteresowaniem mieszkańców Chełma.

**Teatr Ziemi Chełmskiej** funkcjonuje od 1 stycznia 2010 w Chełmskim Domu Kultury. Prowadzą go instruktorzy Barbara Szarwiło i Sławomir Czarnota. Rok 2020 był dla Teatru Ziemi Chełmskiej niezwykle pracowity. Repertuar TZCH z roku na rok staje się coraz bogatszy. W 2020 roku Teatr Ziemi Chełmskiej przygotował dla dzieci spektakl w reżyserii Barbary Szarwiło „Chodź na słówko”, ponadto w repertuarze znalazł się premierowy spektakl „Wszystko w rodzinie”. Poza przygotowaniem spektakli, aktorzy teatru zajmowali się oprawą artystyczną autorskich wydarzeń ChDK – koncertów, wydarzeń online, produkcją materiałów edukacyjnych publikowanych w internecie w okresie zamknięcia instytucji.

W okresie „zamknięcia” aktorzy teatru nagrali krótki film pt. „Bakcyl” A. Waligórskiego wydarzenie opublikowano online. Powstały również „onlajnowe” warsztaty twórcze dla dzieci „Ene Due”, systematycznie publikowane w naszych mediach społecznościowych.

W sierpniu Teatr Ziemi Chełmskiej stworzył Twórczą Brygadę Antykryzysową – formację mającą na celu aktywację twórczą lokalnej społeczności poprzez warsztaty teatralne (z Impro Teatrem Lukla dla młodzieży i osób dorosłych), stworzenie mobilnego muralu, pokaz po-warsztatowy przed publicznością)



W grudniu zorganizowano warsztaty teatralne dla kobiet z terenu miasta Chełm, warsztaty prowadziła psycholog Eliza Kotowska oraz instruktorzy Marcin Wąsowski i Barbara Szarwiło. Efektem warsztatów jest scenariusz na podstawie, którego powstanie spektakl teatralny „Stąd”

### **Klub Tańca Towarzyskiego „Takt”.**

W 2020 roku klub „Takt” liczył 140 tancerzy w 7 grupach. Wiek uczestników: 5 -17 lat

Z parami sportowego tańca towarzyskiego zrzeszonymi w Polskim Towarzystwie Tanecznym zajęcia prowadzą utytułowani, niezwykle doświadczeni instruktorzy:

- zajęcia standardowe – p. Łukasz Pawlak
- zajęcia latynoamerykańskie – p. Wojciech Rozwałka

Z dziećmi zajęcia dla początkujących prowadzą:

- zajęcia standardowe – p. Michał Łokiński
- zajęcia latynoamerykańskie – p. Grzegorz Zmokły
- prowadzący praktis kontrolowany (na przemian) – p. Grzegorz Zmokły, p. Michał Łokiński

Głównym szkoleniowcem z zakresu tańców latynoamerykańskich jest p. Roman Pawelec.

Szkolenia z zakresu tańców standardowych prowadzi p. Łukasz Pawlak.

16 par zrzeszonych w Polskim Towarzystwie Tanecznym reprezentowało Klub TAKT oraz miasto Chełm na Ogólnopolskich i Międzynarodowych Turniejach Tańca Towarzyskiego oraz aktywnie brało udział w koncertach charytatywnych, pokazach. Tancerze reprezentowali Klub we wszystkich możliwych kategoriach tanecznych: 10 – 11 lat, 12 – 13 lat, 14 -15 lat i pow. 15 lat. Praca w Klubie obejmowała zajęcia podstawowe dla 7 grup ćwiczeniowych, szkolenia turniejowe (standard i łacina), treningi. Klub reprezentują pary od klasy F do B. Pary brały udział w pokazach tanecznych. Bieżąca praca odbywała się w grupach przeciętnie 3 razy w tygodniu, dodatkowo odbywały się szkolenia i treningi indywidualne.

Klub Tańca Towarzyskiego „Takt” to także zajęcia z baletu na które uczęszcza 80 osób w 5 grupach. Wiek uczestników: 5 -17 lat. Zajęcia prowadzi pani Barbara Czajkowska. Zajęcia z tańca współczesnego prowadzi pan Wojciech Kaproń, uczęszcza na nie 45 osób w 3 grupach. Wiek uczestników: 5 -17 lat

### **Zespół Pieśni i Tańca Ziemi Chełmskiej**

Zespół Pieśni i Tańca Ziemi Chełmskiej w roku 2020 pracował w pięciu grupach tanecznych: 2 grupach dziecięcych, 1 młodzieżowej oraz 2 dorosłych, grupie wokalistów i muzyków. Ogółem w zajęciach uczestniczyło ok. 120 osób w wieku od 4 do 65 lat.

Tradycyjnie, jak co roku, w styczniu, Zespół zagrał koncert zimowy „Grajmy Panu”. Do

końca lutego odbywały się próby grup jubileuszowych z udziałem ponad 70 tancerzy z całej Polski, którzy na przestrzeni 40 lat działalności zespołu byli jego członkami. W maju Kapela zespołu brała udział w Festiwalu Kapel „NA LUDOWĄ NUTĘ” organizowanym w Lubartowie. Ogółem w 2020 roku Zespół brał udział w około 10 mniejszych pokazach i występach. W związku z sytuacją epidemiologiczną panującą w kraju wiele zaplanowanych działań zostało odwołanych. Nie odbyły się obchody Jubileuszu 40 – lecia działalności zespołu, warsztaty taneczno - kondycyjne zimowe i letnie dla grupy dziecięcej i młodzieżowej, koncerty i pokazy okolicznościowe. Przez cały rok prowadzone były prace porządkowe i renowacyjne w garderobie zespołu.

**Akademia Małego Artysty** – nowatorska forma zajęć artystycznych w Chełmskim Domu Kultury - zaproponowana dla dzieci w przedziale wiekowym od 4 do 6 lat, która wprowadzona została w październiku 2012 roku. Zajęcia prowadzone są w zakresie: tańca, teatru, muzyki i plastyki podzielone na dwa bloki (zajęcia odbywające się we wtorki mają charakter muzyczno-taneczny, natomiast zajęcia czwartkowe plastyczno-rękodzielniczy). Prowadzone są przez instruktorów Chełmskiego Domu Kultury oraz zaproszonych trenerów m.in.: z Latino Dance Studio, plastycy z lubelskiego CK oraz nauczyciele ze Szkoły Muzycznej Yamaha w Zamościu. Opiekunem Akademii jest Eliza Kalman. Forma ta cieszy się bardzo dużym zainteresowaniem rodziców. W 2020 roku w zajęciach uczestniczyło ok. 70 dzieci.

**Chadek Musical Academy** – pierwsza w Chełmie i jedyna w regionie szkoła musicalowa, którą uruchomiliśmy w październiku 2015 r. Zajęcia z aktorstwa, śpiewu i tańca prowadzi doświadczona kadra instruktorska. Opiekę merytoryczną nad programem sprawuje Jacek Wazelin – uznany tancerz, pedagog i choreograf programu muzycznego TVN „You can dance”, który także jest instruktorem tańca w Akademii. Poza tym stale współpracują z nami: Agata Gałach – wokalistka, aktorka, kompozytorka. Bartosz Martyna – aktor i pedagog mający na swoim koncie wiele ról dubbingowych w kinowych filmach animowanych, Łukasz Szczepanik – aktor i wokalista związany z krakowskim Teatrem Variete oraz Weronika Stawska – aktorka i wokalistka, występująca na deskach Teatru Polskiego w Warszawie. W akademii zajęcia prowadzone były w 4 grupach wiekowych: 9 - 11 lat, 12 - 17 lat i 18+, w których udział wzięło ponad 53 osób. Akademia działa nieprzerwanie nawet w okresie zamknięcia tego typu działalności – instruktorzy w takiej sytuacji przenoszą zajęcia „do internetu” – odbywają się one online na dedykowanych platformach.

### **Pracownia Twórcza**

Pracownia Twórcza to ośrodek edukacji artystycznej. Jest to miejsce na rozwój zdolności plastycznych, zdolności manualnych; przygoda plastyczna to dla niektórych źródło realizacji niespełnionych planów twórczych. Pracownię twórczą tworzą trzy grupy:



**Alternatywa:** Grupa dla dorosłych, niezależnie od posiadanych zdolności i stopnia zaawansowania artystycznego proponuje zajęcia we wszystkich technikach plastycznych, takich jak malarstwo, rysunek, rzeźba itp. Tu odkrywamy barwę, światło lub kształt w obrazie, ucząc się warsztatu pod kierunkiem plastyka-instruktora. Pracując w pracowni i uczestnicząc w plenerach malarskich uczestnicy osiągają własne twórcze sukcesy, które prezentują na wystawie. Zajęcia odbywają się przez 4 godz. tygodniowo w jednej 15 osobowej grupie.

**Kreska:** zajęcia plastyczne dla młodzieży. W trakcie zajęć „szlifujemy” kreskę, kładąc nacisk na proporcje postaci, kompozycję, perspektywę i budowę bryły w martwej naturze. Tu poznajemy techniki kreślenia odręcznego, budowanie perspektywy. Zgłębiamy studium form z natury, studium światłocieniowe, rysunek realistyczny, szkice postaci, studium dłoni, oraz detale anatomii człowieka. Mają one za zadanie rozwijać zdolności młodego twórcy i przygotowywać go do egzaminów i edukacji artystycznej na poziomie szkół średnich i wyższych. Zajęcia prowadzone są 3 godz. tygodniowo dla 32 osób w dwóch grupach.

**Plastuś:** zajęcia skierowane są do najmłodszych adeptów sztuki. W Plastusiu edukacja plastyczna ma charakter pracy twórczej, ukierunkowanej i prowadzonej przez plastyka w pracowni, jak również w plenerze. Obejmuje ona różne techniki i formy wypowiedzi twórczej dziecka. Należą do nich: malarstwo, rysunek, grafika, rzeźba w glinie, tkactwo, plastyka obrzędowa oraz inne ćwiczenia manualne z użyciem różnych materiałów do obróbki plastycznej. Zajęcia prowadzone przez 2 godziny tygodniowe w grupach nie przekraczających 15 osób (uczęszcza 50 osób).

**Pracownia witrażu:** nauka wykonania witrażu metodą Tiffany'ego, od fazy projektu linearnego, przez wybór kolorystyki szkła, oraz poznanie niezbędnych narzędzi do rozpoczęcia przygody z witrażem. Uczestnicy zajęć uczą się bezpiecznie je użytkować a przede wszystkim nauczą się ciąć szkło o różnorodnych kształtach, a co za tym idzie, samodzielnie wykonywać witrażowe ozdoby i drobne elementy dekoracyjne ze szkła. Zajęcia odbywają się 5 godz. tygodniowo, w których uczeń uczy 8 osób.

Pracownia twórcza organizowała w 2020 roku warsztaty i plenery: zimowe (luty, ferie) dla grup Plastuś i Kreska oraz plener malarski wakacyjny (lipiec-sierpień) dla grup Alternatywa i Kreska. Organizowano również wystawy: grupy Plastuś – palmy i pisanki wielkanocne w rysunku, wystawa rysunku grupy Plastuś - podsumowanie roku (maj), Grupy Kreska - posumowanie roku (wrzesień), wystawa poplenerowa grupy Alternatywa (październik), wystawa zbiorowa rysunku i malarstwa „...z duszy płynące” – marzec 2020. W okresie pandemii odbył się cykl propozycji zajęć pt „Zrób to sam z ChDK”

Pracownia twórcza koordynowała również konkurs plastyczny „Moja Niepodległa” w związku z 102. rocznicą odzyskania Niepodległości, pod patronatem honorowym Prezydenta Miasta Chełm. Pracownię twórczą prowadzi artysta plastyk - Anna Szumera.

## **Pracownia Tkaniny Artystycznej ABAKAN**

Pracownia powstała w 2016 roku - zajmuje się tworzeniem gobelinów wg tradycyjnych splotów, otwarta dla wszystkich pasjonatów twórczego działania. Miejsce, gdzie co tydzień uczestnicy poznają podstawy tkactwa artystycznego, sploty i techniki, naukę cieniowania oraz technikę tworzenia melanży kolorystycznych. Uwieńczeniem cotygodniowych spotkań jest samodzielne wykonanie pracy wg własnego projektu. Pracownia liczy kilkanaście osób, zajęcia odbywają się raz w tygodniu. Prowadząca – Eliza Kalman.

**Amfiteatr Kumowa Dolina** – najnowsze zajęcia artystyczne skierowane dla mieszkańców Chełma i okolic w różnych grupach wiekowych. Warsztaty działają w ramach projektu „Chełmski Łańcuch Kreatywności”. Obecnie działają trzy pracownie:

**1) Pracownia garncarska (ceramiczna)** - skierowana dla dzieci od 7 roku życia, młodzieży i dorosłych. Uczestnicy poznają technikę lepienia, modelowania i zdobienia form ceramicznych. Uczą się całego procesu powstawania wszelkich form ceramicznych. Na zajęciach uczestnicy mogą wykonać zarówno formy użytkowe tj. kubki, garnki, misy jak i rzeźby oraz formy abstrakcyjne. Każda wykonana forma zostaje wypalona w piecu, a później szklwiona i ponownie wypalona. Zajęcia prowadzone są przez specjalistę - garncarza Sebastiana Kozłowskiego.

**2) Pracownia tkaniny artystycznej** - skierowana dla dzieci, młodzieży i dorosłych. Pod okiem instruktora uczestnicy uczą się tkania i tworzenia gobelinów. Wykonane prace mogą być zarówno tradycyjnym arrasem, współczesnym Abakanem lub użytkową formą tj. torba, parawan, kosmetyczka lub poduszka. Ponadto uczestnicy poznają techniki i sploty szydełkowania, wykonują różnego rodzaju formy użytkowe lub zabawki Amigurumi. Kolejnym elementem zajęć jest nauka haftu krzyżykowego na kanwach oraz tamborkach. Zajęcia prowadzone są przez Elizę Kalman – instruktora, plastyka.

**3) Pracownia tkacka** - skierowana dla dzieci, młodzieży i dorosłych. W pracowni prowadzone są zajęcia szycia i projektowania. Uczestnicy uczą się szycia od podstaw czyli szycia ręcznego poprzez tworzenie wykrojów oraz szycia na maszynie. W pracowni prowadzona jest akcja szycia eko-pluszaków czyli maskotek z tzw. odzysku, czyli wszelkich niepotrzebnych materiałów i ubrań. Zajęcia mają charakter artystyczny, wykorzystujący najnowsze technologie w połączeniu z tradycyjnymi technikami rękodzielniczymi. Pracownia prowadzona jest przez instruktora, plastyka - Elizę Kalman.

**Chór Ziemi Chełmskiej „Hejnał” im. Mieczysława Niedźwiedzkiego** – skupia 30 członków, w tym 19 kobiet i 11 mężczyzn. W roku 2020 chórzyści ograniczyli swoją działalność ze względu na epidemię Covid 19. Jednak 27 września po zniesieniu obostrzeń sanitarnych udało się zorganizować XXIX Spotkania Chóralne – dzięki czemu formacja czasowo wznowiła swoją działalność. Dyrygentem i kierownikiem artystycznym Chóru „Hejnał” jest Danuta Bałka – Kozłowska, a korepetytorem Bogdan Depta.

**Chadek Gospel Choir** – funkcjonuje od stycznia 2010 roku. Członkami chóru są osoby z różnych środowisk, których łączy radość, energia i ogromna pasja śpiewania. Dyrygentem Chadek Gospel Choir jest Grzegorz Głuch, założyciel i lider znanego chóru Gospel Rain, a akompaniatorem Bogdan Depta. W minionym roku Chadek Gospel Choir obchodził 10-lecie istnienia i z tej okazji zaplanowano koncert jubileuszowy. Niestety z powodu różnego rodzaju problemów organizacyjnych spowodowanych stanem epidemii musieliśmy odwołać to wydarzenie.

**Klub Seniora** – W 2020 roku, członkowie Klubu spotykali się raz w tygodniu, była to grupa licząca 54 osoby. Przewodniczącą klubu jest Marianna Niemiec. Przy Klubie Seniora działa chór i kabaret „Mimoza”, który prowadzi instruktor Bogdan Depta. Po ogłoszeniu stanu epidemii członkowie klubu zawiesili swoją działalność do odwołania.

**Stowarzyszenie Klub Żeglarski CHEŁM** – organizacja ma siedzibę w ChDK, wspólnie organizujemy doroczny Chełmski Festiwal Szantowy oraz spotkania doszkalające żeglarzy. W 2020 festiwal szantowy nie odbył się ze względów epidemicznych, a klub zorganizował zajęcia doszkalające żeglarzy z nawigacji morskiej

**Klub Brydża Sportowego** – spotkania klubowe odbywają się raz w tygodniu. W Klubie funkcjonują dwie drużyny, które biorą udział w rozgrywkach ligowych oraz w turniejach lokalnych.

#### **Sala prób**

W Chełmskim Domu Kultury utworzona została sala prób, z której mogą korzystać chełmskie zespoły muzyczne. Muzycy mają do dyspozycji profesjonalnie przygotowane pomieszczenia wraz z podstawowym wyposażeniem, w tym nagłośnieniem. W 2020 r. z sali korzystało 5 chełmskich zespołów. Ich uczestnicy to zarówno osoby bardzo młode i początkujące, jak również osoby dorosłe z dużym doświadczeniem. Muzycy, którzy korzystali z sali prób wspierali działania ChDK-u poprzez udział w organizowanych przez nas koncertach i widowiskach.

#### **Promocja i Reklama**

Chełmski Dom Kultury zastosował wiele technik marketingowych w celu promowania podejmowanych przez siebie działań artystycznych i kulturalnych. Prowadziliśmy reklamę i promocję poprzez elektroniczne kanały komunikacji. Byliśmy obecni na portalach informacyjnych, gazetach internetowych i stronach społecznościowych (ChDK, CKF Zorza, facebook, YouTube oraz Instagram). Za pomocą internetu docieraliśmy z reklamą do wszystkich gazet lokalnych oraz wydawnictw lubelskich. Nasze materiały ukazywały się na antenie Radia BON TON, Radia i Telewizji Lublin. Jesteśmy obecni we wszystkich dużych sieciach handlowych na terenie miasta. Materiały reklamujące Chełmski Dom Kultury w postaci zdjęć i artykułów, zamieszczamy na naszej stronie internetowej [www.chdk.chelm.pl](http://www.chdk.chelm.pl). Posiadamy stałe punkty ekspozycji plakatów w chełmskich instytucjach, sklepach, miejscach użyteczności publicznej – w tym celu zakupiliśmy profesjonalne stojaki

na plakaty. Doskonale w działaniach reklamowych sprawdza się wysyłanie zaproszeń na imprezy poprzez sms-y oraz newslettery. Powstało kilkadziesiąt filmów reklamujących nasze imprezy, które były wyświetlane przed seansami kinowymi oraz na stronie internetowej, portalu Facebook i kanale Youtube.

### **Działalność Usługowa**

**Usługi artystyczne** zrealizowaliśmy poprzez współpracę z profesjonalnymi instytucjami artystycznymi. Byliśmy także organizatorem około kilkuset koncertów, kabaretów, pokazów, recitali oraz innych form kameralnych z udziałem własnych zespołów oraz grup artystycznych. Działalność ta została czasowo ograniczona ze względu na ograniczenia związane ze stanem epidemii.

**Usługi edukacyjne** zrealizowaliśmy poprzez:

- warsztaty specjalistyczne (taneczne, chóralne, muzyczne i teatralne) dla członków stałych form pracy,
- zajęcia plastyczne i taneczne w Pracowniach Twórczych,
- seanse filmowe w DKF „Rewers”,
- cykl seansów i spotkań „Za i przeciw”,
- seanse filmowe Kina Letniego,
- obozy wypoczynkowo-szkoleniowe z udziałem stałych form pracy.

**Usługi plastyczne** realizowane były przez pracowników pracowni artystycznych poprzez organizowanie zajęć w poszczególnych pracowniach artystycznych oraz organizowanie bezpłatnych ferii zimowych

**Usługi lokalowe i techniczne** to przede wszystkim:

- obsługa techniczna i personalna imprez własnych i zleconych,
- odpłatny wynajem sal,
- wynajem sprzętu oświetleniowego i nagłośnieniowego wraz z obsługą,
- realizacja imprez na zlecenia,
- współpraca z lokalnymi i ogólnopolskimi instytucjami i stowarzyszeniami.

### **Podsumowanie**

W 2020 roku Chełmski Dom Kultury był otwarty na współpracę ze wszystkimi środowiskami, a przygotowana oferta kulturalna dała możliwość szerokiego dostępu do kultury wszystkim mieszkańcom Chełma. Miniony rok zamknęliśmy działaniami o różnorodnym charakterze, z których skorzystało ok 100 tysięcy odbiorców wliczając działania internetowe i online.

Zatrudnienie – na dzień 31 grudnia 2020 w Chełmskim Domu Kultury zatrudnionych było 39 osób.

p.o. Dyrektora Departamentu

  
Alicja Siatka

p.o. Dyrektora  
Chełmskiego Domu Kultury  
w Chełmie

  
Bartłomiej Kazmierczak



## Wykonanie planu finansowego Chełmskiego Domu Kultury w Chełmie za rok 2020

### PRZYCHODY

L.p	Treść	Plan	Wykonanie
1	Dotacja podmiotowa	1 904 000,00	1 904 000,00
2	Dotacje celowe	101 090,00	100 936,45
3	Pozostałe przychody	294 000,00	457 210,77
4	Wpływy z usług	1 805 500,00	1 211 683,17
5	Przychody finansowe	500,00	577,20
	<b>RAZEM</b>	<b>4 105 090,00</b>	<b>3 674 407,59</b>
	<i>Stan środków obrotowych na początek roku</i>	299 447,81	299 447,81

### KOSZTY

L.p	Treść	Plan	Wykonanie
1	Wynagrodzenia	2 182 000,00	1 819 589,77
2	Pochodne od wynagrodzeń	379 600,00	316 055,69
3	Pozostałe koszty	1 772 937,81	1 602 906,42
4	Inwestycje	70 000,00	70 000,00
	<b>RAZEM</b>	<b>4 404 537,81</b>	<b>3 808 551,88</b>
	<i>Stan środków obrotowych na dzień 31.12.2020</i>	0,00	165 303,52

  
**GŁÓWNY KSIĘGOWY**  
 Chełmskiego Domu Kultury  
 Edyta Senkulska-Olejarsz

  
 p.o. Dyrektora  
 Chełmskiego Domu Kultury  
 w Chełmie  
 Bartłomiej Kazimierzczak

  
 p.o. Dyrektora Departamentu  
 Alicja Siatka

